

# LGA

# Zertifikat

# Certificate

Die LGA - QualiTest GmbH -  
verleiht nach erfolgreich abgeschlossener Prüfung durch das Institut für  
Warenprüfung und Qualitätsüberwachung  
unter den im Rahmenvertrag festgelegten Bedingungen der Firma

*Upon successful completion of tests by  
The Institute for Product Testing and Quality Control  
according to the terms of the general contract,  
LGA - QualiTest GmbH - hereby awards to company*

**Friedrich W. Dauphin  
GmbH & Co. KG  
91238 Offenhausen**

das Recht zur Führung des GS-Zeichens  
*the right to use the GS-Safety Label*



*für/for*

## **Büro-Möbel aus Katalog "Project-Programm"**

Geprüfte Modelle Besucherstühle - 4beiner u. Freischwinger  
"COSMOS, TEO u. TEO VB mit Rollen, ENZO Stahlgestelle, SIAMO, OPEN END,  
JOIN ME, BASIS + TREND, EDDY, FROGGY, BOBO, ASPETTA, ECCO/+mit AL"  
sowie Konferenztische "JOIN ME, PLENAR u. ENZO, Objektisch ECCO" u. Sitzbänke "SIAMO"

Nürnberg, 06.05. geänd. 17.05.04  
LGA QualiTest GmbH

GS-Nr. 54 33 093  
Untersuchungsberichte in LGA dokumentiert  
*test reports documente by LGA*  
i. V.

Dr.-Ing. W. Schubert  
LGA QualiTest GmbH



Dipl.-Ing. (FH) R. Heym  
Leiter der Qualitätsüberwachung



# GS - Zertifikat

Baumusterbescheinigung / GS-Certificate of Approval

Die LGA QualiTest GmbH - Prüf- und Zertifizierstelle für Gerätesicherheit - Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, von der ZLS (Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik) akkreditierte und nach § 9 Abs.2 des GSG (Gerätesicherheitsgesetz) staatlich benannte Stelle,

**LGA QualiTest GmbH - Testing and Certification Body for Product Safety -**

**Tillystr. 2, 90431 Nuremberg, Germany,**  
accredited by the ZLS (Central Office of Federal States for Safety Technology) and  
government approved in accordance with §9 Section 2 GSG, hereby authorizes,

erteilt unter den umseitig benannten sowie im Rahmenvertrag festgelegten Bedingungen der Firma  
in accordance with the conditions described overleaf and laid down in the general contract, the company

**Friedrich W. Dauphin GmbH & Co. KG**  
**91238 Offenhausen**

für das Produkt - umseitig näher bezeichnet - / for the product - specified overleaf -

**Büro-Möbel aus Katalog "Project-Programm"**

**Geprüfte Modelle Besucherstühle - 4beiner u. Freischwinger**

**"COSMOS, TEO u. TEO VB mit Rollen, ENZO Stahlgestelle, SIAMO, OPEN END,  
JOIN ME, BASIS + TREND, EDDY, FROGGY, BOBO, ASPETTA, ECCO/+mit AL"  
sowie Konferenztische "JOIN ME, PLENAR u. ENZO", Objektisch "ECCO" u.  
Sitzbänke "SIAMO"**

die Genehmigung zur Benutzung des / the right to use the



**GS-Zeichens "Geprüfte Sicherheit" / GS Mark "Approved Safety"**

**GS - Zertifikats - Nr. 54 33 093**

Nürnberg, 06.05. geändert 17.05.04

LGA QualiTest GmbH

**Zertifizierungsstelle / Certification Body**

Dr. Ing. W. Schubert



**Prüflabor / Testing Laboratory**

i. V.

Dipl.-Ing. (FH) R. Heym

**Dieses GS-Zertifikat - Baumusterbescheinigung- ist befristet auf 5 Jahre, ab Erstaussstellung /**

**This GS-Certificate is valid for max. 5 years, from initial date of issue**

**Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde /**

**This certificate is based on our Testing and Certification Regulation**

Name u. Anschrift des Zertifikatsinhabers <i>Name and address of approval holder</i>	Friedrich W. Dauphin GmbH & Co. KG Espanstr. 29 91238 Offenhausen b. Nürnberg	
Fertigungsstätte(n) <i>Production facilities</i>	Dito	
Zeichen des Antragstellers / <i>Applicant's reference</i> Hr. Neubauer	Antragsdatum / <i>Date of application</i> 22.03.04	Aktenzeichen / <i>File reference</i> QIWQMBL/hy/hz
Geräteart und Typenbezeichnung ggf. Artikelnummer/ <i>Type of equipment, type reference and article No.</i> (Tech. Daten: Schutzklasse, Spannung, Leistung, Abmessungen, Gewicht) ( <i>technical data: protection class, voltage, power, dimensions, weight</i> )	Jahresgebühren- einheiten <i>Annual fee units</i>	
<b>Büro-Möbel aus Katalog "Project-Programm"</b>	185,0	
<b>Geprüfte Modelle Besucherstühle - 4beiner u. Freischwinger</b>		
<b>"COSMOS, TEO u. TEO VB mit Rollen, ENZO Stahlgestelle ohne Holzgestelle, SIAMO, OPEN END, JOIN ME, BASIS + TREND, EDDY, FROGGY, BOBO ohne Rollen, ASPETTA, ECCO/+mit AL"</b>		
<b>sowie</b>		
<b>Konferenztische "JOIN ME, PLENAR u. ENZO", Objektisch "ECCO"</b>		
<b>u.</b>		
<b>Sitzbänke "SIAMO"</b>		
<b>Untersuchungsbericht Nr. / <i>Test Report No.:</i> 330 1087, 330 1289, 330 1290, 331 1219, 331 1722, 332 1195 4/1/4/9/10/14, 337 1429, 337 1439/1/2, 338 1073, 338 1171, 339 1538, 339 1832, 732 1702/1/2/5, 733 1055, 733 1413/1, 734 1123 u. 734 1289</b>		
	185,0	

Geprüft nach den Regelwerken / *Tested in accordance with:*

DIN EN 13 761, Ausg. 12.02, E DIN EN 1728, Ausg. 04.1995; DIN EN 1022, Ausg. 01.1997, DIN 68 878, DIN VDE 1000, Ausg. 03.1979; DIN 31 001, Ausg. 04.1983; DIN EN 292, Teil 1, Ausg. 11.1991 und Teil 2, Ausg. 06.1995; DIN EN 294, Ausg. 08.1992; DIN EN 349, Ausg. 06.1993, DIN 16 555, Ausg. 12.02, DIN 4553-1, Ausg. 09.94, DIN EN 527-1, Ausg. 07.00, Teil 3, Ausg. 01.03, DIN 15 906, Ausg. 05.03, ZH 1/535, Ausg. 01.76, ZH 1/618, Ausg. 10.80

Die LGA QualiTest GmbH bestätigt, dass / *LGA confirms that*

- ein Baumuster geprüft wurde, dass die im GPSG genannten Anforderungen erfüllt sind und dass ggf. die entsprechenden Richtlinien erfüllt sind/ *a sample has been tested which complies with the requirements specified in GPSG and that where applicable the appropriate directives have been complied with.*
- die Voraussetzungen eingehalten werden, die bei der Herstellung der Produkte zu beachten sind, um seine Übereinstimmung mit dem geprüften Baumuster zu gewährleisten / *conditions regarding the manufacture of the products are in compliance with the sample tested*
- sie die Produktion und rechtmäßige Zeichenverwendung überwacht / *the LGA QualiTest GmbH carries out inspections of the production and legitimate use of the mark*
- sich die für die Herstellung verantwortliche Person zur Einhaltung der Voraussetzungen nach 2. und Duldung der Kontrollmaßnahmen verpflichtet hat / *the person responsible for manufacturing has agreed to adhere to the conditions stated in 2. and to accept inspections.*

Diese Bauartbescheinigung kann entweder durch Kündigung oder durch Änderung der Anforderungen nach §7 Abs. 2 Satz 2 GPSG oder durch Nichteinhaltung der Anforderungen nach 2. oder aus andern im Rahmenvertrag erwähnten Gründen die Gültigkeit verlieren und zurückgezogen werden. **In diesem Fall ist der Inhaber verpflichtet, die GS-Bauartbescheinigung an die LGA QualiTest GmbH zurückzugeben.**  
*This Certificate may be revoked or will be invalid in the case of changing the requirements in accordance with §7 section. 2 No. 2 GPSG or in the case of non-compliance in accordance with 2. or due to other reasons as laid down in the general contract. The holder then is obliged to return the Certificate to the LGA QualiTest GmbH.*